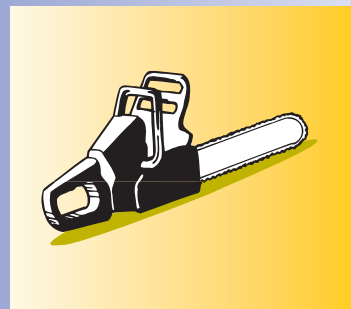


# STC

## RF-4 RF-5

TACHIMETRI ELETTRONICI DIGITALI  
TACHYMETRES ELECTRONIQUES DIGITALS  
PROFESSIONAL DIGITAL TACHOMETERS  
ELEKTRONISCHE TASCHEN TACHOMETER  
TACOMETROS DIGITALES PROFESIONALES



# RF - 4

# RF - 5

## TACHIMETRI ELETTRONICI DIGITALI

Questi tachimetri possono essere utilizzati su motori a 2 e a 4 tempi con una o due scintille per giro. La lettura del numero di giri viene effettuata, dopo aver acceso lo strumento, ponendolo semplicemente vicino al cavo candela oppure pinzando su quest'ultimo il cavo in dotazione.

Il tasto di accensione permette (se mantenuto premuto) di dividere automaticamente per due il dato letto, facilitando l'uso dell'apparecchio sui motori pluricilindrici o con due accensioni per giro.

## TACHYMETRES ELECTRONIQUES DIGITALES

Ces tachymètres peuvent être utilisés sur moteurs à deux et quatre temps avec une ou deux étincelles pour tour/min. Quand on a allumé l'appareil, la lecture des tours/min. sera effectuée en le plaçant simplement près du câble bougie ou autrement en reliant à ce dernier la pince du câble en dotation.

Le bouton d'allumage permet (si l'on garde enfoncé) de diviser automatiquement pour deux la donnée relevée, en facilitant ainsi l'emploi de l'appareil sur les moteurs pluricylindriques ou avec deux allumages pour tours.

## PROFESSIONAL DIGITAL TACHOMETERS

These digital engine tachometers can be used on two and four stroke engines with one or two sparks for rpm. As soon as the tachometer is switched on, the rpm reading is done simply placing the device near spark plug cable or clamping on this latter the endowed cable.

The ignition button allows (if kept pressed) to automatically divide by two the reading value making easy the tachometer use both on multi cylinders engines and with two ignitions/rpm engines.

## ELEKTRONISCHER TACHOMETER MIT DIGITALER ANZEIGE

Diese Tachometer können für 2 – und 4 – Taktmotoren verwendet werden. Die Anzeige der Drehzahl erfolgt drahtlos nach der Einschaltung des Gerätes. Legen Sie dieses in der Nähe eines Zündkabels, um das Signal zu übertragen. Bei gedrückter Taste wird die Anzeige automatisch durch zwei geteilt. Damit wird die Anwendung des Gerätes für Mehrzylindermotoren oder mit Doppelzündung ausgerüstete Motoren vereinfacht.

## TACOMETROS DIGITALES PROFESIONALES

Estos tacómetros pueden ser utilizados en motores de 2 y 4 tiempos con una o dos chispas por giro. La lectura del número de giros se obtiene sencillamente acercando el instrumento, una vez encendido, al cable de la bujía o bien colocando sobre éste la pinza del cable que se incluye como dotación.

El botón de encendido permite (manteniéndolo pulsado) dividir automáticamente por dos los datos leídos, facilitando con ello el uso del instrumento en motores pluricilíndricos o con dos encendidos por giro.

## DATI TECNICI / DONNEES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / DATOS TECNICOS

Tipo - Type - Type - Typ - Tipo	RF/4	RF/5
Modello - Modèle - Model - Modell - Modelo	145.000	146.000
Display - Ecran à affichage - Display - Display - Pantalla	a cristalli liquidi - à cristaux liquides - Liquid crystal display - Flüssigkristallanzeige (LCD) - Cristal liquido	
Portata - Débit - Measuring range - Messbereich - Rango	100 ÷ 19900	100 ÷ 19500
Temperatura di operazione - Temperature d'opération - Operating temperature - Betriebstemperatur - Temperatura de trabajo	0° C ÷ 40° C	
Sistema di misura - Système de mesure - Measurement system - Messsystem - Sistema de medición	Contatore di impulsi elettrici - Compteur d'impulsions électriques - Electrical impulse counting system - Impulszähler - Contador de impulsos eléctricos	
Risoluzione - Résolution - Resolution - Auflösung - Resolución	100 giri/tours/rpm/U/min.	10 giri/tours/rpm/U/min.
Base tempi - Base de temps - Time base - Zeitbasis - Base tiempo	Quarzata - Quartz - Quartz - Quartz - Cuarzo	
Frequenza di campionamento - Fréquence d'échantillonnage - Sampling frequency - Abtastfrequenz - Frecuencia de muestreo	1,66 Hz	1,33 Hz
Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen - Dimensiones	65 x 160 x 22 mm. (2,5 x 6,3 x 0,8 inch.)	
Peso - Poids - Weight - Gewicht - Peso	150 gr. (5,29 oz.)	
Batteria - Batterie - Battery - Batterie - Pila	9 V	



SIC s.r.l. - Via Scotta Suor Caterina, 3 - 12025 DRONERO (CN) Italy  
Tel. (+39) 0171 918595 - Fax (+39) 0171 918596  
[www.sicdronero.com](http://www.sicdronero.com) - e-mail: [info@sicdronero.com](mailto:info@sicdronero.com)

